



18.04.-20.04.2016

Workshop in Berlin: Urban Water Management and Governance

Not only renowned Chinese scientists came to Berlin in order to discuss sustainable urban water management and implementation options for good governance in the water sector. Especially the participation of members of the responsible Chinese authorities such as the Ministry of Environmental Protection (MEP) enabled deepened and comprehensive exchange with the German SIGN-partners TUHH, UFZ, RWTH, TZW, Steinhardt and Dahlem GmbH as well as the coordinator of the [Innovation Cluster Major Water](#) and members of the cluster project [SINOWATER](#). The workshop program was completed by further discussion of governance issues at the German Federal Environment Agency and the visit of a rainwater treatment plant of the water supplier of Berlin.

柏林举办“城市水环境管理及水治理”专题讨论会

为探讨有关城市可持续水环境管理的组织及良好治理理念在水务领域的实施可能等相关问题，中方知名科学家和相关行政机构代表于2016年4月18日至20日赴柏林参加专题讨论。中方相关职能机构如中国环保部的参与使活动内容更显丰富。德方参会单位除SIGN项目伙伴单位德国汉堡-哈尔堡工业大学(TUHH)、亥姆霍兹环境研究中心 (UFZ)、亚琛工业大学(RWTH)、德国燃气与水工业协会-水处理工艺中心(TZW)、水泰和水科技有限公司、DAHLEM 水务工程咨询有限公司外还包括中德重大水专项集群 [IC Major Water](#) 协调人及集群联合项目 [SINOWATER](#) 项目的代表。活动在联邦环保署举行的水治理大会及参观考察柏林水务运营单位的雨水处理设施中获得圆满成功。

